

Kanne 18.7.2006 — FMC v. Komissio

(Asia T-197/06)

(2006/C 212/76)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* FMC Corporation (Philadelphia, USA) (edustajat: C. Stanbrook, Q.C. ja lawyer Y. Virvilis)*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio**Kantajan vaatimukset**

- komission 31 päivänä toukokuuta 2006 tekemä päätös K(2006) 1766 lopullinen on kumottava siltä osin kuin se koskee FMC Corporationia;
- toissijaisesti FMC Corporationille määrättyjen sakkojen määrää on alennettava;
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii osittain kumottavaksi komission asiassa COMP/F/38.620 — vetyperoksidi- ja perboraatti, 31 päivänä toukokuuta 2006 tekemää päätöstä K(2006) 1766 lopullinen, jossa komissio totesi, että kantaja oli rikkonut EY 81 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa osallistumalla kartelliin, joka koostui pääosin kilpailijoiden välisestä tietojenvaihdosta hintojen ja myyntimäärien osalta sekä hinnoista, myyntimääristä ja ETA-alueen tuotantokapasiteeteista sopimisista sekä kyseisten kilpailua rajoittavien sopimusten täytäntöönpanon valvomisesta.

Kantaja esittää kanteensa tueksi kaksi kanneperustetta ja väittää yleisesti, että sen ei voida katsoa olevan vastuussa rikkomuksista, joihin sen tytäryhtiö Foret syyllistyi, koska sillä ei ollut tytäryhtiönsä nähden ratkaisevaa päätösvaltaa.

Kantaja väittää ensimmäiseksi, että riidanalainen päätös on puutteellisesti perusteltu.

Toiseksi kantaja väittää, että riidanalainen päätös on sekä oikeudellisesti että tosiseikkojen osalta virheellinen seuraavista syistä:

- a) komission päätelmät perustuivat näytön virheelliseen arviointiin, perusteettomaan syrjintään painottamalla eri lähteestä peräisin olevia suullisia näyttöjä eritavoin ja yleisellä tasolla ilmeiseen arviointivirheeseen;
- b) komissio sovelsi määräysvaltaa koskevaa väärää oikeudellista testiä määrittäessään kantajan vastuuta Foretin rikkomusten osalta;
- c) komissio käytti näyttöä, joka ei koskenut väitetyn rikkomuksen ajankohtaa;

- d) komissio käytti näyttöä, jonka osalta se ei ollut ilmoittanut kantajalle, että mainittu näyttö muodostaa perustan kantajaa vastaan käytävässä asiassa, ja täten esti kantajaa käyttämästä puolustautumisoikeuksiaan.

Kanne 17.7.2006 — Akzo Nobel ym. v. Komissio

(Asia T-199/06)

(2006/C 212/77)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset***Kantajat:* Akzo Nobel NV (Arnhem, Alankomaat), Akzo Nobel Chemicals Holding AB (Nacka, Ruotsi) ja Eka Chemicals AB (Bohus, Ruotsi) (edustajat: lawyer C. Swaak ja lawyer N. Neij)*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio**Kantajien vaatimukset**

- kantajille riidanalaisella päätöksellä määrättyt sakot on kumottava tai toissijaisesti niille sakoista vapauttamista ja sakkojen lieventämistä koskevan tiedonannon nojalla myönnettyä 40 prosentin alennusta on korotettava kymmenellä prosentilla;
- komissio on veloitettava korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa sekä kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat kumottavaksi sakkoja, jotka komissio määräsi niille asiassa COMP/F/38.620 — vetyperoksidi- ja perboraatti, 31 päivänä toukokuuta 2006 tekemällä päätöksellä K(2006) 1766 lopullinen, jossa komissio totesi, että kantajat olivat rikkoneet EY 81 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa osallistumalla kartelliin, joka koostui kilpailijoiden välisestä tietojenvaihdosta hintojen ja tuotantomäärien osalta, sopimuksista hinnoista ja tuotantokapasiteettien alentamisista ETA-alueella ja kyseisten kilpailua rajoittavien sopimusten täytäntöönpanon valvomisesta. Kahden kantajista, eli Akzo Nobel Chemicals Holding AB:n ja Akzo Nobel NV:n katsottiin olevan yhdessä ja solidaarisesti vastuussa Eka Chemicals AB:n (jäljempänä Eka) rikkomisista.

Kantajat väittävät, että komissio rikkoi EY 253 artiklan mukaista perusteluvollisuutta, koska se ei esittänyt mitään perusteita sille, miksi se myönsi sakoista ainoastaan 40 prosentin alennuksen 30–50 prosentin vaihteluvälillä huolimatta siitä, että Ekan yhteistyö oli selkeästi sakoista vapauttamista ja sakkojen lieventämistä koskevassa tiedonannossa⁽¹⁾ esitettyjen edellytysten mukaista.

Vaihtoehtoisesti kantajat vaativat edellä mainitun tiedonannon nojalla myönnetyn 40 prosentin alennuksen korottamista kymmenellä prosentilla sillä perusteella, että komissio sovelsi tiedonantoa virheellisesti, koska Ekalle ei myönnetty vaihteluvälin korkeinta mahdollista alennusta, vaikka sen yhteistyö täytti täysin kyseisen tiedonannon 23 kohdan toisessa alakohdassa esitetyt edellytykset. Kantajien mukaan komissio rikkoi täten kantajien perusteltua luottamusta.

Kantajat väittävät lisäksi, että komissio loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta seuraavista syistä:

- i) se kohteli samanlaisia tilanteita, eli Ekan ja Arkeman tilanteita, joissa molemmissa yhteistyö täytti täysin edellä mainitun tiedonannon 23 kohdan edellytykset, eritavalla myöntämällä vaihteluvälin mukaisen enimmäisalennuksen ainoastaan Arkemalle, ja
- ii) se kohteli erilaisia tilanteita, eli Ekan ja Solvayn tilanteita, samalla tavalla myöntämällä molemmille sakkojen alennuksen, joka ei ole vaihteluvälin korkein mahdollinen alennus, vaikka kantajien mukaan Ekan osallistuminen yhteistyöhön oli ollut arvokkaampaa ja aikaa vievempää kuin Solvayn.

(¹) Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa, EYVL 2002, C 45, s. 3.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 29.6.2006 — UNIPOR-Ziegel-Marketing v. SMHV — Dörken (DELTA)

(Asia T-159/05) (¹)

(2006/C 212/78)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 171, 9.7.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 27.6.2006 — Marker Völkl v. SMHV — Icon Health & Fitness Italia (MOTION)

(Asia T-217/05) (¹)

(2006/C 212/79)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 205, 20.8.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 5.7.2006 — Deutsche Telekom v. SMHV (Alles was uns verbindet)

(Asia T-18/06) (¹)

(2006/C 212/80)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 6.7.2006 — Cofira-Sac v. komissio

(Asia T-43/06) (¹)

(2006/C 212/81)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.